Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3520

EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	19
DE	Benutzerhandbuch	35
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	53
ES	Manual del usuario	73
FI	Käyttöopas	91
FR	Mode d'emploi	107
IT	Manuale utente	125
NL	Gebruiksaanwijzing	143
PL	Instrukcja obsługi	161
PT	Manual do utilizador	179
SV	Användarhandbok	197
TR	Kullanım kılavuzu	213

PHILIPS

LASER

CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:
INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVP3520, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

This product is in compliance with the EEE directive.

EEE yönergesine uygundur.

Norge
Typeskilt fi nnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

DK
Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.
Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S
Klass 1 laseraparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specifi cerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.
Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF
Luokan 1 laserlaite
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Contenido

1	**Importante**	74
	Aviso importante y de seguridad	74
2	**El reproductor de DVD**	75
	Medios reproducibles	75
	Descripción del producto	75
3	**Conexión**	76
	Conexión de los cables de audio/vídeo	76
	Transmisión de audio a otros dispositivos	77
	Para conectar una unidad flash USB	78
	Conexión de corriente	78
4	**Comienzo**	78
	Preparación del control remoto	78
	Cómo encontrar el canal de entrada del televisor	78
	Selección del idioma de visualización de los menús	79
	Activación de la exploración progresiva	79
5	**Reproducción**	79
	Reproducción de un disco	79
	Reproducción de vídeo	80
	Reproducción de música	81
	Reproducción de fotografías	82
	Reproducción de una secuencia de diapositivas con música	83
	Reproducción desde una unidad flash USB	83
6	**Funciones avanzadas**	83
	Copia de archivos de medios	83
	Creación de archivos MP3	84
7	**Ajustes de configuración**	84
	Configuración general	85
	Configuración de audio	85
	Configuración de vídeo	86
	Preferencias	87
8	**Información adicional**	89
	Actualización del software	89
	Mantenimiento	89
	Especificaciones	89
9	**Solución de problemas**	90

1 Importante

Aviso importante y de seguridad

Advertencia

- Riesgo de sobrecalentamiento! Nunca instale el producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, en torno al producto para que se ventile. Asegúrese de que las ranuras de ventilación del producto nunca están cubiertas por cortinas u otros objetos.
- Nunca coloque este producto, el control remoto o las pilas cerca de llamas sin protección u otras fuentes de calor, incluida la luz solar directa.
- Evite las altas temperaturas, la humedad, el agua y el polvo.
- No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.
- No coloque objetos que puedan dañar la unidad (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- No coloque nunca este producto sobre otro equipo eléctrico.
- Manténgase alejado de este producto durante las tormentas con aparato eléctrico.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- Radiación láser visible e invisible cuando se abre. Evite exponerse al haz.

CE

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Acerca de la exploración progresiva

Los consumidores deben tener en cuenta que no todos los televisores de alta definición son totalmente compatibles con este producto y que esto puede hacer que la imagen se muestre distorsionada en la pantalla. En el caso de problemas de imagen de exploración progresiva 525 ó 625, se recomienda que el usuario cambie la conexión a la salida de "definición estándar". Si tiene preguntas relativas a la compatibilidad del televisor con este reproductor de DVD modelo 525p y 625p, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema de recolección de productos eléctricos y electrónicos.
Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.
La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.
Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Aviso de copyright

Be responsible
Respect copyrights

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor recogida en las patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desensamblado.

CLASS 1
LASER PRODUCT

2 El reproductor de DVD

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Medios reproducibles

Este dispositivo puede reproducir:

- DVD, DVD-vídeo, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (doble capa)
- CD de vídeo/SVCD
- CD de audio, CD-R/CD-RW
- Archivos de medios MP3, WMA, DivX (Ultra), JPEG
- Unidad flash USB

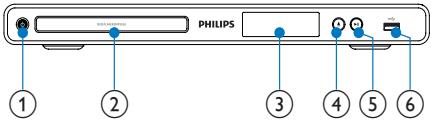
Códigos de región

Puede reproducir discos con los siguientes códigos de región.

Código de región del DVD	Países
	Europa

Descripción del producto

Unidad principal



① ⏻
- Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.

② **Compartimento de discos**

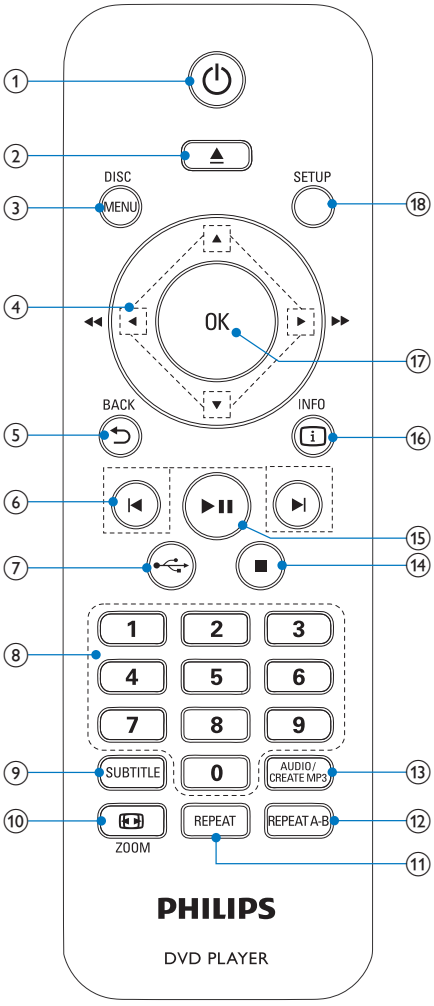
③ **Pantalla**

④ ⏏
- Abre o cierra la bandeja de discos.

⑤ ▶II
- Inicia, pausa o reanuda la reproducción del disco.

⑥ **Toma (•<) USB**
- Para conectar una unidad flash USB.

Mando a distancia



① ⏻
- Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.

② ⏏
- Abre o cierra la bandeja de discos.

③ **DISC MENU**
- Accede al menú del disco o sale del mismo.

Español

- Cambia al modo de disco.
- Durante la reproducción de una secuencia de diapositivas, cambie entre el modo divertido y el modo simple.
- Para VCD y SVCD: activa o desactiva el control de reproducción PBC (del inglés Playback Control).

④ ▲▼◀▶
- Navega por los menús.
- Búsqueda rápida hacia delante (▶) o hacia atrás (◀).
- Búsqueda lenta hacia delante (▲) o hacia atrás (▼).

⑤ BACK
- Vuelve al menú de visualización anterior.

⑥ ⏮/⏭
- Salta al título, capítulo o a la pista anterior o siguiente.

⑦
- Cambia al modo USB.

⑧ Botones numéricos
- Selecciona un elemento para reproducirlo.

⑨ SUBTITLE
- Selecciona el idioma de los subtítulos de un disco.
- Permite acceder al menú de copia/eliminación de archivos de audio USB.

⑩ ZOOM
- Ajusta el formato de la imagen a la pantalla del televisor.
- Acerca o aleja la imagen.

⑪ REPEAT
- Selecciona los distintos modos de repetición de la reproducción.

⑫ REPEAT A-B
- Repite la reproducción de una sección específica.

⑬ AUDIO/CREATE MP3
- Selecciona un canal o idioma de audio de un disco.
- Permite acceder al menú de creación de archivos MP3.

⑭ ■
- Detiene la reproducción.

⑮ ▶❚❚
- Inicia, pausa o reanuda la reproducción del disco.

⑯ INFO
- Para discos: permite acceder a las opciones de reproducción o muestra el estado actual del disco.
- Para secuencias de diapositivas: muestra una vista en miniatura de los archivos de fotos.

⑰ OK
- Confirma una entrada o selección.

⑱ SETUP
- Accede al menú de configuración o sale del mismo.

3 Conexión

Todos los cables de audio y vídeo se venden por separado.

Realice las siguientes conexiones para comenzar a usar el dispositivo.

Conexiones básicas:
- Vídeo
- Audio

Conexiones opcionales:
- Transmisión de audio a otros dispositivos:
  - Amplificador o receptor digital
  - Sistema estéreo analógico
- Unidad flash USB

Nota

- Consulte la identificación y los valores nominales de alimentación en la placa de tipo de la parte posterior o inferior del producto.
- Antes de realizar cualquier conexión o cambiarla, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados de la toma de alimentación.

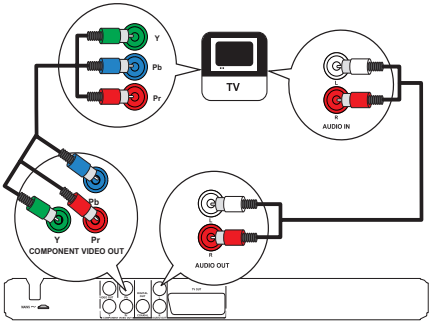
Conexión de los cables de audio/vídeo

Conecte el dispositivo al televisor para ver la reproducción de un disco. Seleccione la mejor conexión de vídeo que admita el televisor.
- **Opción 1**: conexión a las tomas de vídeo por componentes (para un televisor estándar o con función de exploración progresiva).
- **Opción 2**: conexión a la toma de euroconector (para un televisor estándar).
- **Opción 3**: conexión a la toma de vídeo (CVBS; para un televisor estándar).

Nota

- Debe conectar este equipo directamente a un televisor.

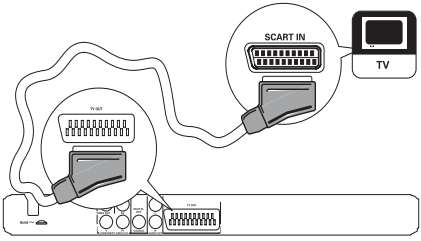
Opción 1: conexión a las tomas de vídeo por componentes



1 Conecte los cables de vídeo por componentes a:
- las tomas **Y Pb Pr** de este dispositivo.
- las tomas de entrada COMPONENT VIDEO del televisor.

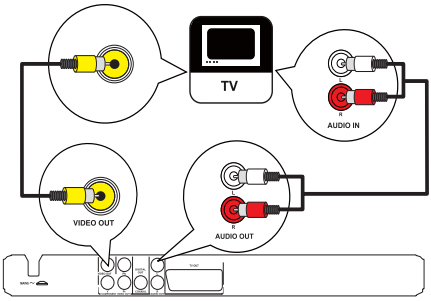
2 Conecte los cables de audio a:
- las tomas **AUDIO OUT L/R** de este dispositivo.
- las tomas de entrada de audio del televisor.

Opción 2: conexión a la toma de euroconector



1 Conecte el cable euroconector a:
- la toma **TV OUT** de este dispositivo.
- la toma de entrada de euroconector del televisor.

Opción 3: conexión a la toma de vídeo (CVBS)



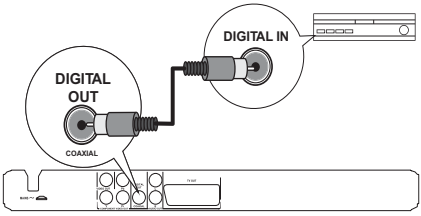
1 Conecte un cable de vídeo compuesto a:
- la toma **VIDEO OUT** de este dispositivo.
- la toma de entrada de vídeo del televisor.

2 Conecte los cables de audio a:
- las tomas **AUDIO OUT L/R** de este dispositivo.
- las tomas de entrada de audio del televisor.

Transmisión de audio a otros dispositivos

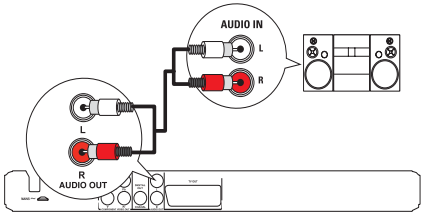
Transmita el sonido del dispositivo a otros dispositivos para mejorar la reproducción de audio.

Conexión a un amplificador o receptor digital



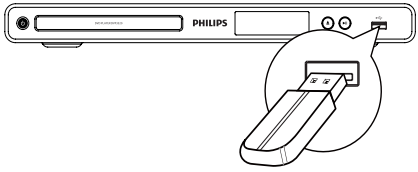
1 Conecte un cable coaxial a:
- la toma **COAXIAL** de este dispositivo.
- la toma de entrada COAXIAL/DIGITAL del dispositivo.

Conexión a un sistema estéreo analógico



1 Conecte los cables de audio a:
- las tomas **AUDIO OUT L/R** de este dispositivo.
- las tomas de entrada de audio del dispositivo.

Para conectar una unidad flash USB



1 Conecte una unidad flash USB a la toma ⇢ de este dispositivo.

Nota

- Este dispositivo sólo puede reproducir/mostrar archivos MP3, WMA, DivX (Ultra) o JPEG almacenados en una unidad flash USB.
- Pulse el botón ⇢ para acceder al contenido y reproducir los archivos.

Conexión de corriente

Precaución

- Riesgo de daños en el dispositivo. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior de la unidad.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

Nota

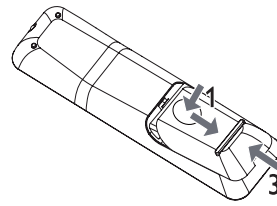
- La placa de identificación está situada en la parte posterior del dispositivo.

1 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de alimentación.
↳ El reproductor ya puede configurarse para su uso.

4 Comienzo

Preparación del control remoto

1 Presione y deslice la tapa del compartimento de las pilas para abrirlo (consulte la imagen "1").
2 Inserte dos pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas deslizándola (consulte la imagen "3").



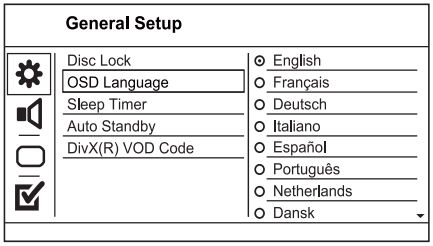
Nota

- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período largo de tiempo, quite las pilas.
- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.

Cómo encontrar el canal de entrada del televisor

1 Pulse ⏻ para encender el dispositivo.
2 Encienda el televisor y cámbielo al canal de entrada de vídeo (consulte el manual de usuario del televisor para ver cómo seleccionar el canal de entrada A/V).

Selección del idioma de visualización de los menús

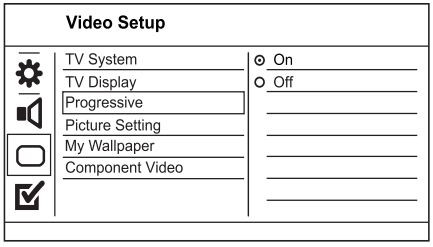


1 Pulse **SETUP**.
   ↳ Aparece el menú **[Página de configuración general]**.
2 Seleccione **[Idioma menús]** y pulse ▶.
3 Pulse ▲▼ para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse **OK**.

Activación de la exploración progresiva

Nota

- Para utilizar la función de exploración progresiva debe conectar un televisor con exploración progresiva a las tomas de vídeo por componentes (consulte "Conexión" > "Conexión de los cables de audio/vídeo" > "Opción 1: conexión a las tomas de vídeo por componentes" para obtener más información).



1 Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente al dispositivo.
2 Pulse **SETUP**.
3 Pulse ▼ para seleccionar **[Conf. vídeo]**.
4 Seleccione **[Vídeo por comp.]** > **[Entrelazar]** y, a continuación, pulse **OK**.
5 Seleccione **[Progresivo]** > **[Activar]** y, a continuación, pulse **OK**.
   ↳ Aparece un mensaje de advertencia.
6 Para continuar, seleccione **[Ok]** y, a continuación, pulse **OK**.
   ↳ La función de exploración progresiva está activada.

Nota

- Si la pantalla aparece en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.
- Si no aparece ninguna imagen, desactive el modo de exploración progresiva como sigue:
  1) Pulse ⏏ para abrir el compartimento de discos.
  2) Pulse el **botón numérico "1"**.

7 Pulse **SETUP** para salir del menú.
8 Ya puede activar el modo de exploración progresiva en el televisor (consulte el manual de usuario del televisor).

Nota

- Durante la reproducción, cuando el modo de exploración progresiva esté activado tanto en el dispositivo como en el televisor, puede que se muestre una imagen distorsionada. En ese caso, desactive la función de exploración progresiva en el dispositivo y en el televisor.

5 Reproducción

Reproducción de un disco

Precaución

- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos.
- No toque la lente óptica de disco que se encuentra dentro de la bandeja de discos.

1 Pulse ⏏ para abrir la bandeja de discos.
2 Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.
3 Pulse ⏏ para cerrar la bandeja de discos y comenzar la reproducción del disco.
   - Para ver la reproducción de un disco, encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo.
   - Para detener la reproducción del disco, pulse ■.

Nota

- Compruebe los tipos de discos compatibles (consulte "El reproductor de DVD" > "Medios reproducibles").
- Si aparece el menú de introducción de contraseña, introduzca la contraseña para poder reproducir el disco bloqueado o restringido (consulte "Ajustes de configuración" > "Preferencias" > **[Control parental]**).
- Si realiza una pausa o detiene un disco, el protector de pantalla se activará después de 5 minutos de inactividad. Para desactivar el protector de pantalla, pulse **DISC MENU**.
- Después de realizar una pausa o detener el disco, si no se pulsa ningún botón durante 15 minutos, el dispositivo cambia automáticamente al modo de espera.

Reproducción de vídeo

Nota

- Es posible que algunas operaciones no funcionen en ciertos discos. Consulte la información incluida con el disco para obtener más datos.

Control de la reproducción de vídeo

1 Reproduzca un título.
2 Utilice el control remoto para controlar la reproducción.

Botón	Acción
▶❚❚	Inicia, pausa o reanuda la reproducción del disco.
■	Detiene la reproducción de un disco.
⏮, ⏭	Salta al título o al capítulo anterior o siguiente.
◀◀, ▶▶	Realiza búsquedas rápidas hacia atrás y hacia delante. Púlselo varias veces para cambiar la velocidad de búsqueda.
▲, ▼	Búsqueda lenta hacia delante o hacia atrás. Púlselo varias veces para cambiar la velocidad de búsqueda. En discos VCD/SVCD, no está disponible la función de búsqueda lenta hacia atrás.
AUDIO/ CREATE MP3	Selecciona un canal o idioma de audio disponible en un disco.
SUBTITLE	Selecciona un idioma de subtítulos disponible en un disco.
REPEAT	Permite seleccionar o desactivar el modo de repetición. Las opciones de repetición pueden variar según el tipo de disco.
REPEAT A-B	Repite una sección específica de una pista o un disco.
ZOOM (Ajuste de pantalla)	Ajusta el formato de la imagen a la pantalla del televisor. Púlselo varias veces hasta que la imagen cambie la escala para ajustarse a la pantalla del televisor.
ZOOM	Alterna entre la relación de aspecto de la pantalla y un factor de zoom diferente. Para desplazarse a través de la imagen ampliada, pulse los **botones de navegación**.
INFO	Permite acceder a las opciones de reproducción y muestra el estado actual del disco.

Acceso al menú de DVD

1 Pulse **DISC MENU** para acceder al menú raíz del disco.
2 Seleccione una opción de reproducción y, a continuación, pulse **OK**.
   - En algunos menús, pulse los **botones numéricos** para introducir la selección.

Acceso al menú de VCD

La función PBC (control de reproducción) está disponible para los VCD/SVCD, que pueden mostrar el menú de contenidos para seleccionar una opción de reproducción. La función PBC viene activada de fábrica de forma predeterminada.

Nota

- Consulte "Ajustes de configuración" > "Preferencias" > **[PBC]** para saber cómo activar o desactivar la función PBC.

1 Puede mostrar el menú de contenidos de una de las siguientes formas:
   - Si la función PBC está activada, cargue un VCD/SVCD.
   - Durante la reproducción, con la función PBC activada, pulse ⮌ **BACK**.
2 Pulse los **botones numéricos** para seleccionar una opción de reproducción y pulse **OK** para iniciar la reproducción.

- Si la función PBC está desactivada, se omite el menú y comienza la reproducción por la primera pista.

Vista previa del contenido de un disco

1. Durante la reproducción, pulse INFO.
   ↳ Aparece el menú de estado del disco.
2. Seleccione **[Previa]** y pulse ▶.
3. Seleccione una opción de vista previa y, a continuación, pulse **OK**.
   ↳ Aparece una pantalla de vista previa con miniaturas.
   - Para ir a la pantalla de vista previa anterior o siguiente, seleccione **[Ant.]** o **[Sgte]** y, a continuación, pulse **OK**.
   - Para iniciar la reproducción, pulse **OK** en la imagen en miniatura seleccionada.

Cómo comenzar a reproducir desde un tiempo especificado

1. Durante la reproducción, pulse INFO.
   ↳ Aparece el menú de estado del disco.
2. Seleccione una opción para el tiempo de reproducción transcurrido actual y, a continuación, pulse ▶.
   - **[Tiempo título]** (duración del título)
   - **[Tpo. capítulo]** (duración del capítulo)
   - **[Tpo. disco]**
   - **[Tpo. pista]**
3. Pulse los **botones numéricos** para introducir el tiempo al que quiere ir y, a continuación, pulse **OK**.

Visualización del tiempo de reproducción

1. Durante la reproducción, pulse INFO.
   ↳ Aparece el menú de estado del disco.
2. Seleccione **[Contador]** y pulse ▶.
   ↳ Las opciones de reproducción varían según el tipo de disco.
3. Seleccione una opción y pulse **OK**.

Visualización de la reproducción del DVD desde diferentes ángulos

1. Durante la reproducción, pulse INFO.
   ↳ Aparece el menú de estado del disco.
2. Seleccione >**[Áng.]** y pulse ▶.
3. Pulse los **botones numéricos** para cambiar el ángulo.
   ↳ La reproducción cambia al ángulo seleccionado.

Nota

- Se aplica únicamente a los discos que contengan secuencias grabadas desde diferentes ángulos de la cámara.

Repetición de la reproducción de una sección específica

1. Durante la reproducción, pulse**REPEAT A-B** en el punto de inicio.
2. Vuelva a pulsar **REPEAT A-B** para establecer el punto final.
   ↳ Comienza la repetición de la reproducción.
3. Para cancelar la repetición de la reproducción, pulse **REPEAT A-B** otra vez.

Nota

- Solamente se puede repetir la reproducción de una sección marcada dentro de un título o una pista.

Reproducción de vídeo DivX® (Ultra)

El vídeo DivX (Ultra) es un formato de medios digital que conserva una alta calidad a pesar de su elevado índice de compresión. Puede disfrutar de vídeo DivX® (Ultra) en este dispositivo DivX (Ultra) certificado.

1. Inserte un disco o una unidad flash USB que contenga vídeos DivX (Ultra).
   - Para USB, pulse •⟨.
   ↳ Aparece un menú de contenido.
2. Seleccione un título para reproducirlo y, a continuación, pulse **OK**.
   - Puede seleccionar el idioma de subtítulos/audio.

Nota

- Solamente puede reproducir vídeos DivX (Ultra) que se hayan alquilado o adquirido mediante el código de registro de DivX de este dispositivo (consulte "Ajustes de configuración" > "Configuración general" > **[DivX(R) VOD Code]**).

Reproducción de música

Control de una pista

1. Reproduzca una pista.
2. Utilice el control remoto para controlar la reproducción.

Botón	Acción
▶❚❚	Inicia, pausa o reanuda la reproducción del disco.
■	Detiene la reproducción de un disco.
⏮, ⏭	Salta a la pista anterior o siguiente.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Selecciona un elemento para reproducirlo.
◀◀, ▶▶	Realiza búsquedas rápidas hacia atrás y hacia delante. Púlselo varias veces para cambiar la velocidad de búsqueda.
REPEAT	Permite seleccionar o desactivar el modo de repetición. Las opciones de repetición pueden variar según el tipo de disco.

Cómo comenzar a reproducir desde un tiempo o una pista especificados

1 Durante la reproducción, pulse ⓘ **INFO** varias veces para seleccionar una opción.

Pantalla	Acción
[Disco ir a]	La reproducción comienza desde un tiempo especificado del disco.
[Pista ir a]	La reproducción comienza desde un tiempo especificado de la pista.
[Sel. pista]	La reproducción comienza desde un número de pista especificado.

2 Pulse los **botones numéricos** para cambiar el tiempo/número al que desea saltar.

Reproducción de música MP3/WMA

MP3 y WMA son tipos de archivo de audio de elevada compresión (archivos con extensiones .mp3 o .wma).

1 Inserte un disco o dispositivo USB que contenga música MP3/WMA.
   - Para USB, pulse ⭠.
   ↳ Aparece un menú de contenido.

2 Si la reproducción no se inicia automáticamente, seleccione una pista para reproducirla.
   - Para seleccionar otra pista o carpeta, pulse ▲▼ y, a continuación, pulse **OK**.

Nota

- En el caso de los discos grabados en varias sesiones, sólo se reproduce la primera sesión.
- Los archivos WMA protegidos por la gestión de derechos digitales (DRM) no se pueden reproducir en este dispositivo.
- Este dispositivo no admite el formato de audio MP3PRO.
- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3 (ID3) o en el nombre de un álbum, puede que no se muestren correctamente en la pantalla, ya que dichos caracteres no son compatibles.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite este dispositivo no se mostrarán ni se reproducirán.

Reproducción de fotografías

Reproducción de fotografías como secuencia de diapositivas

Puede reproducir fotografías JPEG (archivos con extensiones .jpeg o .jpg).

1 Inserte un disco o dispositivo USB que contenga fotos JPEG.
   - Para USB, pulse ⭠.
   ↳ Comienza la secuencia de diapositivas (en discos Kodak) o aparece un menú de contenidos (en discos JPEG).

2 Seleccione una foto y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la secuencia de diapositivas.
   ↳ Para las fotos grabadas con el formato "exif", la orientación de la pantalla se optimiza automáticamente.

- Para mostrar fotografías en color (modo divertido) o en blanco y negro (modo simple), pulse **DISC MENU**.
- Para mostrar una vista previa de las fotografías en miniatura, pulse ⓘ **INFO**.
   - Pulse los **botones de navegación** para seleccionar una foto.
   - Pulse **OK** para ampliar la foto seleccionada e iniciar la secuencia de diapositivas.
   - Para volver al menú, pulse ⮌ **BACK**.

Nota

- Es posible que se tarde más tiempo en mostrar el contenido del disco en el televisor debido al gran número de canciones o fotografías recopiladas en un disco o dispositivo flash USB.
- Si las fotos JPEG no están grabadas con el tipo de archivo "exif", no se mostrará en pantalla la imagen en miniatura real. Se sustituirá por la imagen en miniatura de una montaña azul.
- Este dispositivo puede mostrar únicamente imágenes de cámaras digitales en formato JPEG-EXIF, que es el utilizado por la inmensa mayoría de las cámaras digitales. No puede mostrar archivos JPEG con movimiento, imágenes en formatos que no sean JPEG ni clips de sonido asociados a imágenes.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite este dispositivo no se mostrarán ni se reproducirán.

Control de la reproducción de fotografías

1 Reproduzca las fotos como una secuencia de diapositivas.
2 Utilice el control remoto para controlar la reproducción.

Botón	Acción
◀/▶	Gira la foto en sentido contrario al de las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj.
▲/▼	Rota una foto horizontalmente o verticalmente.
ZOOM	Acerca o aleja una foto. La reproducción se interrumpe durante el modo de zoom.
■	Detiene la reproducción.

Reproducción de una secuencia de diapositivas con música

Cree una secuencia de diapositivas con música para reproducir archivos de música MP3/WMA y archivos de fotos JPEG a la vez.

Nota

- Para crear una secuencia de diapositivas con música, debe almacenar los archivos MP3/WMA y JPEG en el mismo disco o dispositivo flash USB.

1 Reproduzca música MP3/WMA.
2 Pulse BACK para volver al menú principal.
3 Desplácese a la carpeta o al álbum de fotografías y pulse **OK** para iniciar la reproducción de la secuencia de diapositivas.
   ↳ La secuencia de diapositivas comienza y continúa hasta el final de la carpeta o del álbum de fotografías.
   ↳ El audio sigue reproduciéndose hasta el final del disco.
   - Para detener la reproducción de la secuencia de diapositivas, pulse ■.
   - Para detener la reproducción de música, pulse ■ de nuevo.

Reproducción desde una unidad flash USB

Nota

- Este dispositivo reproduce o muestra los archivos MP3, WMA, DivX (Ultra) o JPEG que estén guardados en un dispositivo flash USB.

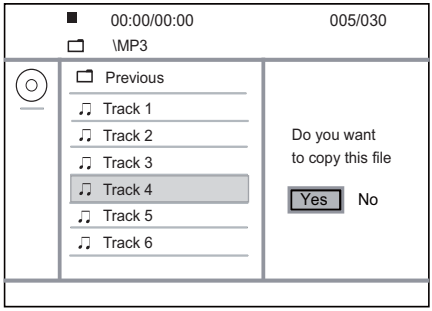
1 Conecte una unidad flash USB a la toma ⇐ de este dispositivo.
2 Pulse el botón ⇐.
   ↳ Aparece un menú de contenido.
3 Si la reproducción no se inicia automáticamente, seleccione un archivo para reproducirlo.
   - Para obtener más información, consulte los capítulos "Reproducción de música", "Reproducción de fotografías" y "Reproducción de vídeo".
4 Para detener la reproducción, pulse ■.
   - Para cambiar al modo de disco pulse el botón ⇐.

6 Funciones avanzadas

Copia de archivos de medios

Puede copiar archivos (como MP3, WMA o JPEG) desde el disco a un dispositivo flash USB.

1 Inserte un disco que contenga archivos MP3/WMA.
2 En el modo de parada, conecte la unidad flash USB a la toma ⇐ del dispositivo.
3 Seleccione un archivo para copiarlo y, a continuación, pulse **SUBTITLE**.
4 Seleccione **[Sí]** en el menú y, a continuación, pulse **OK**.



↳ Cuando finalice el proceso, se creará automáticamente una carpeta en el dispositivo flash USB para guardar todos los archivos nuevos.

5 Para detener el proceso de copia, pulse ■ y después pulse **OK**.

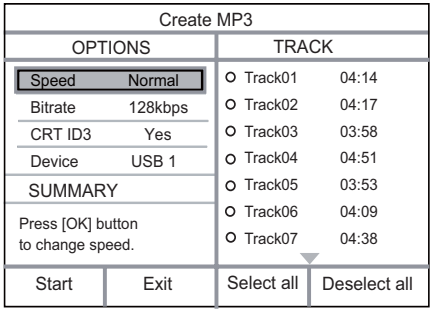
Nota

- No pulse ningún botón durante la copia.
- Los medios protegidos contra copia no se pueden copiar.

Creación de archivos MP3

Con este dispositivo puede convertir CD de audio en archivos de audio MP3. Los archivos de audio MP3 creados se guardan en la unidad flash USB.

1 Inserte un CD de audio
2 Conecte una unidad flash USB a la toma ⇢ de este dispositivo.
3 Durante la reproducción del disco, pulse **AUDIO/CREATE MP3**.
↳ Aparece el menú de creación de archivos MP3.
4 Seleccione **[Sí]** en el menú y, a continuación, pulse **OK**.



5 Seleccione una opción de conversión en el panel **[OPCIONES]**, después pulse **OK** varias veces para seleccionar un elemento.

Opción	Descripción
[Velocidad]	Seleccione una velocidad de copia.
[Vel. bits]	Seleccione un nivel de calidad. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mejor será la calidad de sonido y mayor será el tamaño de archivo.
[CRT ID3]	Copia la información de las pistas en el archivo MP3.
[Disposit.]	Los archivos creados sólo se pueden guardar en un dispositivo flash USB.

6 Pulse ▶ para acceder al panel **[PISTA]**.
7 Seleccione la pista de audio y pulse **OK**.
- Para seleccionar otra pista, repita el paso 7.
- Para seleccionar todas las pistas, seleccione **[Sel. todo]** en el menú y pulse **OK**.
- Para anular la selección de todas las pistas, seleccione **[Desel. todo]** en el menú y pulse **OK**.

8 Seleccione **[Inicio]** en el menú y después pulse **OK** para iniciar la conversión.
↳ Cuando finalice el proceso, se creará automáticamente una carpeta en el dispositivo flash USB para guardar todos los archivos MP3 nuevos.
- Para salir del menú, seleccione **[Salir]** y pulse **OK**.

Nota

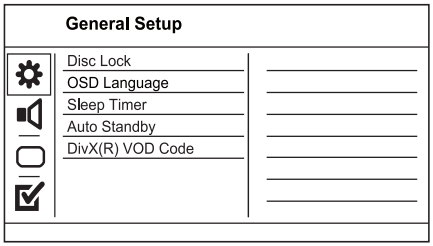
- No pulse ningún botón durante la conversión.
- Los CD DTS y los CD protegidos contra copia no se pueden convertir.
- No se pueden usar dispositivos flash USB protegidos contra escritura o por contraseña para guardar archivos MP3.

7 Ajustes de configuración

Nota

- Si la opción de configuración está atenuada, significa que ese ajuste no se puede cambiar en ese momento.

Configuración general



1 Pulse **SETUP**.
   ↳ Aparece el menú **[Página de configuración general]**.
2 Pulse ▶.
3 Seleccione una opción y pulse **OK**.
4 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
   - Para volver al menú anterior, pulse ◀.
   - Para salir del menú, pulse **SETUP**.

[Bloqueo disc]
Establece restricciones de reproducción para un disco cargado en la bandeja de discos (se puede bloquear un máximo de 20 discos).

- **[Bloquear]**: restringe el acceso al disco actual. La próxima vez que quiera reproducir este disco o desbloquearlo, tendrá que introducir la contraseña.
- **[Desbloquear]**: reproduce todos los discos.

[Idioma menús]
Selecciona el idioma del menú en pantalla.

[Temporizador]
Cambia automáticamente al modo de espera a la hora preestablecida.

- **[Desactivar]**: desactiva el modo de desconexión automática.
- **[15 mins]**, **[30 mins]**, **[45 mins]**, **[60 mins]**: selecciona el tiempo que transcurre antes de que el dispositivo pase al modo de espera.

[Modo espera aut.]
Activa o desactiva el cambio automático a modo de espera.

- **[Activar]**: cambia al modo de espera después de 15 minutos de inactividad (por ejemplo, en modo de pausa o detención).
- **[Desactivar]**: desactiva el modo de espera automático.

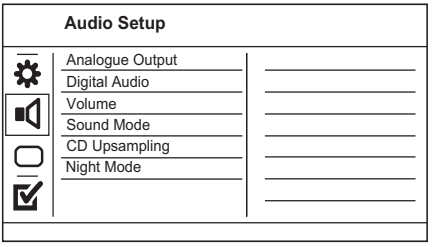
[DivX(R) VOD Code]
Muestra el código de registro y de anulación de registro de DivX®.

- **[Registro]** - obtiene un código de registro para registrar este productor en el sitio Web.
- **[Anulación reg.]** - obtiene un código de cancelación de registro para cancelar el registro del producto en el sitio Web.

Nota

- Use el código de registro de DivX del dispositivo cuando alquile o compre vídeos en www.divx.com/vod. Los vídeos DivX alquilados o comprados a través del servicio DivX® VOD (vídeo a petición) pueden reproducirse únicamente en el dispositivo en el que están registrados.

Configuración de audio



1 Pulse **SETUP**.
   ↳ Aparece el menú **[Página de configuración general]**.
2 Pulse ▼ para seleccionar **[Pág. config. Audio]** y después pulse ▶.
3 Seleccione una opción y pulse **OK**.
4 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
   - Para volver al menú anterior, pulse ◀.
   - Para salir del menú, pulse **SETUP**.

[Salida analógica]
Selecciona el ajuste analógico según el dispositivo de audio que esté conectado a través de la toma de audio analógica.

- **[I/D]**: para una salida de sonido Surround a través de dos altavoces.
- **[Estéreo]**: para una salida estéreo.

[Audio digital]
Selecciona el ajuste digital según el amplificador o receptor digital que esté conectado mediante la toma digital (coaxial/digital).

- **[Salida digital]**: selecciona un tipo de salida digital.
  - **[Todo]**: admite formatos de audio de varios canales.
  - **[desact.]**: desactiva la salida digital.
  - **[PCM sólo]**: descodifica al formato de audio de dos canales.

- **[Salida LPCM]**: selecciona la velocidad de muestreo de salida en la modulación por códigos de impulso lineal LPCM (del inglés, Linear Pulse Code Modulation).
  - **[48kHZ]**: para los discos grabados a una velocidad de muestreo de 48 kHz.
  - **[96kHZ]**: para los discos grabados a una velocidad de muestreo de 96 kHz.

Nota

- El ajuste **[Salida LPCM]** sólo está disponible si **[Salida digital]** está configurado como **[PCM sólo]**.
- Cuanto mayor sea la velocidad de muestreo, mejor será la calidad del sonido.

[VOL]
Ajusta el nivel de volumen predeterminado al reproducir un disco.

1. Pulse **OK**.
2. Pulse ◀▶ para ajustar el volumen.
3. Pulse **OK** para confirmar y salir.

[Modo sonido]
Selecciona un efecto de sonido preestablecido para mejorar la salida de sonido.
- **[3D]**: selecciona un efecto de sonido Virtual Surround producido por los canales de audio izquierdo y derecho.
- **[Modo de cine]**: selecciona un efecto de sonido para películas.
- **[Modo de música]**: selecciona un efecto de sonido para música.

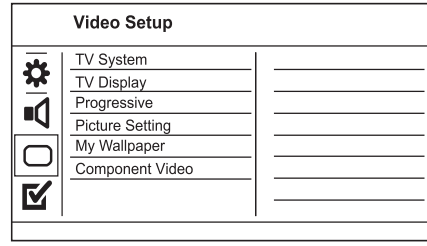
[Aum. resol. CD]
Convierte los CD de música a una velocidad de muestreo superior para obtener una mejor calidad de sonido en el modo estéreo.
- **[Desactivar]**: desconecta el muestreo ascendente de CD.
- **[88.2kHz]**: convierte al doble de la velocidad de muestreo original.
- **[176.4kHz]**: convierte a una velocidad cuatro veces mayor que la velocidad de muestreo original.

[Modo nocturno]
Suaviza el nivel de sonido alto y aumenta el sonido bajo de forma que pueda ver las películas de DVD a un nivel de volumen bajo sin molestar a los demás.
- **[Activar]**: para disfrutar de la visualización silenciosa por la noche.
- **[Desactivar]**: para disfrutar del sonido Surround con un rango dinámico completo.

Nota

- Se puede aplicar únicamente a los discos DVD codificados en Dolby Digital.

Configuración de vídeo



1. Pulse **SETUP**.
   ↳ Aparece el menú **[Página de configuración general]**.
2. Pulse ▼ para seleccionar **[Conf. vídeo]** y después pulse ▶.
3. Seleccione una opción y pulse **OK**.
4. Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
   - Para volver al menú anterior, pulse ◀.
   - Para salir del menú, pulse **SETUP**.

[Sistema de TV]
Cambie este ajuste si el vídeo no se ve correctamente. De forma predeterminada, este ajuste se corresponde con el ajuste más habitual de los televisores de su país.
- **[PAL]**: para televisores del sistema PAL.
- **[Multi]**: para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.
- **[NTSC]**: para televisores del sistema NTSC.

[Pantalla TV]
Selecciona un formato de visualización:

- **[4:3 panorámico]**: para televisores con pantalla 4:3, una pantalla de altura completamente ajustada y extremos laterales recortados.
- **[4:3 buzón]**: para televisores con pantalla 4:3, una pantalla ancha con barras negras en la parte superior e inferior.
- **[16:9 Widescreen]**: para televisores panorámicos; relación de aspecto de 16:9.

[Progresivo]
Active el modo de exploración progresiva si conecta un televisor con exploración progresiva al dispositivo.

- **[Activar]**: activa el modo de exploración progresiva.
- **[Desactivar]**: desactiva el modo de exploración progresiva.

Nota

- Si desea obtener una descripción más detallada, consulte "Introducción" > "Activación de la exploración progresiva".

[Ajuste color]
Seleccione un ajuste predefinido de la configuración de color de la imagen o personalice la configuración a su gusto.

- **[Estándar]**: ajuste de color original.
- **[Brillante]**: ajuste de color intenso.
- **[Blando]**: ajuste de color cálido.
- **[Personal]**: para personalizar el ajuste de color. Defina el nivel de brillo, el contraste, el matiz y la saturación de color y, a continuación, pulse **OK**.

[Mi fondo pant.]
Selección de una imagen como fondo de pantalla.

- **[Imagen predet.]**: se configura el fondo de pantalla predeterminado del logotipo de Philips.
- **[Imagen guardada]**: una imagen de vídeo capturada o una fotografía JPEG.
- **[Imagen actual]**: captura una imagen de vídeo o una fotografía JPEG y la guarda en el dispositivo.

1. Reproduzca un vídeo o una secuencia de diapositivas.
2. Seleccione una imagen de vídeo o una fotografía: pulse ▶❚❚ para pausarlo y después pulse **SETUP**.
3. Desplácese hasta la opción (**[Conf. vídeo]** > **[Mi fondo pant.]** > **[Imagen actual]**).
4. Pulse **OK** para confirmar.
   ↳ Una imagen de vídeo o una fotografía JPEG se guarda como fondo de pantalla.
   ↳ La nueva imagen o la fotografía guardada sustituye a la anterior.

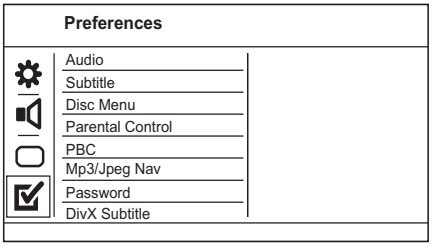
[Vídeo por comp.]
Seleccione el formato de salida de vídeo que corresponda a la conexión de vídeo entre el dispositivo y el televisor.

- **[Entrelazar]**: conexión de vídeo por componentes (**Y Pb Pr**).
- **[RGB]**: conexión de euroconector (**TV OUT**).

Preferencias

Nota

- Detenga la reproducción del disco para poder acceder a **[Página de preferencias]**.



1. Pulse **SETUP**.
   ↳ Aparece el menú **[Página de configuración general]**.
2. Pulse ▼ para seleccionar **[Página de preferencias]** y después pulse ▶.
3. Seleccione una opción y pulse **OK**.
4. Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
   - Para volver al menú anterior, pulse ◀.
   - Para salir del menú, pulse **SETUP**.

[Audio]
Selecciona un idioma de audio para la reproducción del disco.
[Subtítulos]
Selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción del disco.
[Menú de disco]
Selecciona un idioma del menú del disco.

Nota

- Si el idioma que ha establecido no está disponible en el disco, éste utiliza su propio idioma predeterminado.
- Para algunos discos DVD, el idioma de los subtítulos o del audio se puede cambiar únicamente en el menú del disco.
- Para seleccionar los idiomas que no están enumerados en el menú, seleccione **[Otros]**. A continuación, compruebe la lista de códigos de idioma situada en la parte posterior de este manual de usuario e introduzca el código de idioma correspondiente.

[Control parental]
Restringe el acceso a los discos que no sean aptos para los niños. Estos tipos de discos deben grabarse con clasificación.

1. Pulse **OK**.
2. Seleccione un nivel de clasificación y, a continuación, pulse **OK**.
3. Pulse los **botones numéricos** para introducir la contraseña.

Nota

- Los DVD con una clasificación superior al nivel establecido en **[Control parental]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione '**8**'.
- Algunos discos tienen clasificaciones impresas en los mismos, pero no están grabados con ellas. Esta función no tiene efecto alguno sobre dichos discos.

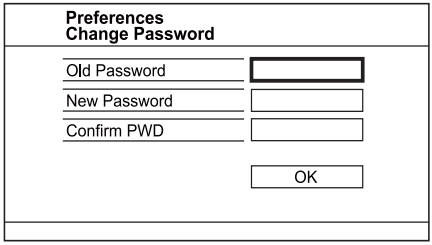
[PBC]
Activa o desactiva el menú de contenido de VCD y SVCD con la función PBC (control de reproducción).

- **[Activar]**: muestra el menú de índice cuando carga un disco para reproducirlo.
- **[Desactivar]** - omite el menú y comienza la reproducción por el primer título.

[Nav MP3/JPEG]
Seleccione esta opción para mostrar las carpetas o para mostrar todos los archivos.

- **[Ver archivos]**: muestra todos los archivos.
- **[Ver carpetas]**: muestra las carpetas de los archivos MP3/WMA.

[Contraseña]
Establece o cambia la contraseña de los discos bloqueados y reproduce discos DVD restringidos.



1. Pulse los **botones numéricos** para introducir '136900' o la contraseña que estableció por última vez en el campo **[Contrsñ ant.]**.
2. Introduzca la nueva contraseña en el campo **[Nueva contrsñ]**.
3. Vuelva a introducir la nueva contraseña en el campo **[Confirmar]**.
4. Pulse **OK** para salir del menú.

Nota

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca '136900' antes de establecer la nueva contraseña.

[Subtítlo DivX]
Selecciona un conjunto de caracteres que admita subtítulos DivX.

- **[Estándar]**: alemán, danés, español, estonio, finlandés, francés, inglés, irlandés, italiano, luxemburgués, noruego (bokmål y nynorsk), portugués, sueco y turco
- **[Centroeur.]**: albanés, croata, checo, eslovaco, esloveno, húngaro, polaco, rumano y serbio (alfabeto latino)
- **[Cirílico]**: bielorruso, búlgaro, macedonio, ruso, serbio y ucraniano
- **[Griego]**: griego

Nota

- Compruebe que el archivo de subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de la película. Por ejemplo, si el nombre del archivo de película es 'Película.avi', el nombre del archivo de texto debe ser 'Película.sub' o 'Película.srt'.

[Infor. versión]
Muestra la versión de software del dispositivo.

Nota

- Esta información es necesaria para saber si hay una versión de software más reciente disponible en el sitio Web de Philips que pueda descargar e instalar en el dispositivo.

[Predetermin.]
Restablece todos los ajustes de este dispositivo a los valores de configuración de fábrica salvo **[Bloqueo disc]**, **[Control parental]** y **[Contraseña]**.

8 Información adicional

Actualización del software

Para comprobar si existen actualizaciones de software, consulte la versión de software actual del dispositivo y compárela con la versión de software más reciente (si está disponible) del sitio Web de Philips.

Precaución

- No se debe interrumpir el suministro de alimentación durante la actualización de software.

1. Pulse **SETUP**.
2. Seleccione **[Página de preferencias]** > **[Infor. versión]** y, a continuación, pulse **OK**.
3. Anote el nombre del archivo y, a continuación, pulse **SETUP** para salir del menú.
4. Visite www.philips.com/support para comprobar la versión de software más reciente, utilizando el nombre de archivo del dispositivo.
5. Consulte las instrucciones de actualización del sitio Web para obtener más información.

Nota

- Desconecte el cable de alimentación durante unos segundos y vuelva a conectarlo para encender el dispositivo.

Mantenimiento

Precaución

- No utilice nunca disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.

Limpieza de los discos

Pase un paño de microfibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde del mismo, realizando movimientos en línea recta.

Especificaciones

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

USB
- Compatibilidad: USB de alta velocidad (2.0)
- Clase compatible: UMS (Clase de almacenamiento masivo USB)

Vídeo
- Sistema de señal: PAL/NTSC
- Salida de vídeo compuesto: 1 Vpp ~ 75 ohmios
- Salida de vídeo compuesto: 0,7 Vpp ~ 75 ohmios
- Scart: euroconector

Audio
- Salida estéreo analógica
- Relación señal/ruido (1 kHz): > 100 dB (ponderado A)
- Rango dinámico (1 kHz): > 90 dB (ponderado A)
- Interferencia (1 kHz): > 100 dB
- Distorsión/ruido (1 kHz): > 85 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3
- Salida digital
  - Coaxial

Unidad principal
- Dimensiones (ancho x alto x profundo): 360 x 39 x 209 (mm)
- Peso neto: 1,43 kg aproximadamente

Alimentación
- Clasificación de la fuente de alimentación: 230 V; 50 Hz
- Consumo de energía: < 8 W
- Consumo de energía en el modo de espera: < 0,3 W

Accesorios incluidos
- Mando a distancia y pilas
- Manual de usuario

Especificación de láser
- Tipo: láser semiconductor InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Longitud de onda: 656 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potencia de salida: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergencia del haz: 60 grados

9 Solución de problemas

Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del producto.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el producto usted mismo.
Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si el problema sigue sin resolverse, registre el producto y solicite asistencia en www.philips.com/welcome.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del dispositivo.
El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del dispositivo.
Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Unidad principal

Los botones de la unidad no funcionan.

- Desconecte el producto de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

El control remoto no funciona.

- Conecte el dispositivo a la toma de alimentación.
- Apunte con el control remoto al sensor IR situado en el panel frontal del dispositivo.
- Inserte las pilas correctamente.
- Inserte nuevas pilas en el control remoto.

Imagen

No hay imagen.

- Consulte el manual de usuario del televisor para obtener información sobre cómo seleccionar la entrada correcta del televisor. Cambie el canal de televisión hasta que aparezca la pantalla de Philips.
- Si ha activado el ajuste de exploración progresiva o ha cambiado la configuración del sistema de televisión, cambie al modo predeterminado: 1) Pulse ▲ para abrir el compartimento de discos. 2) Pulse el **Botón numérico "1"** (para la exploración progresiva) o el **Botón numérico "3"** (para el sistema de televisión).

Sonido

No hay salida de audio del televisor.

- Asegúrese de que los cables de audio están conectados a la entrada de audio del televisor.
- Asigne la entrada de audio del televisor a la entrada de vídeo correspondiente. Consulte el manual de usuario del televisor para obtener información más detallada.

No hay salida de audio de los altavoces del dispositivo de audio (sistema estéreo/amplificador/receptor).

- Asegúrese de que los cables de audio están conectados a la entrada de audio del dispositivo de audio.
- Encienda el dispositivo de audio en la fuente de entrada de audio correcta.

No hay sonido durante la reproducción de vídeos DivX.

- Es posible que el dispositivo no sea compatible con el códec de audio.

Reproducción

No se puede reproducir el disco.

- El disco está rayado, deformado o sucio. Sustituya o limpie el disco.
- Utilice el formato de disco y de archivo correcto.

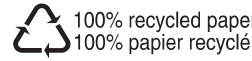
No se pueden reproducir archivos DivX.

- Asegúrese de que el archivo de vídeo de DivX esté completo.
- Asegúrese de que la extensión del nombre del archivo es correcta.
- Debido a asuntos relacionados con los derechos digitales, los archivos de vídeo con protección DRM no se pueden reproducir por medio de una conexión de vídeo analógica (por ejemplo, compuesto, por componentes y de euroconector). Transfiera el contenido de vídeo al soporte para disco y reproduzca estos archivos.

La relación de aspecto de la pantalla no está coordinada con el ajuste de visualización del televisor.

- La relación de aspecto está fija en el disco.

Los subtítulos de DivX no se ven correctamente.

- Asegúrese de que el nombre del archivo de subtítulos sea exactamente el mismo que el nombre del archivo de la película.
- Seleccione el conjunto de caracteres correcto.
  - Pulse **SETUP**.
  - Seleccione **[Página de preferencias]** > **[Subtítlo DivX]** en el menú.
  - Seleccione un conjunto de caracteres que admita los subtítulos.

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
DVP3520_12_UM_V3.1_1022